

Editorial en français 99
 Editorial deutsch 101

**Forschung · Wissenschaft
 Recherche · Science**

104
Comparison of *in vitro* fluoride uptake from whitening toothpastes and a conventional toothpaste in demineralised enamel

MARKUS J. ALTENBURGER, JASMIN BERNHART,
 THURID D. SCHICHA, KARL-THOMAS WRBAS,
 ELMAR HELLWIG

109
Vergleich der In-vitro-Fluoridaufnahme aus Weissmacherzahnpasten und einer herkömmlichen Zahnpasta in demineralisiertem Schmelz

MARKUS J. ALTENBURGER, JASMIN BERNHART,
 THURID D. SCHICHA, KARL-THOMAS WRBAS,
 ELMAR HELLWIG

**Praxis · Fortbildung
 Pratique quotidienne ·
 formation complémentaire**

117
Krankenkassenleistungen für Zahn- und Kieferfehlstellungen

AUTOR: ANDREAS M. GALLI
 CO-AUTOR: FELIX A. ROHRER

124
Prestations des caisses maladie dans les cas de malpositions dentaires et maxillaires

AUTEUR: ANDREAS M. GALLI
 CO-AUTEUR: FELIX A. ROHRER

133
Daten zum Stand der zahnärztlichen Implantologie in der Schweiz

J. THOMAS LAMBRECHT, ELGA CARDONE,
 SEBASTIAN KÜHL

137
Données relatives à la situation de l'implantologie dentaire en Suisse

J. THOMAS LAMBRECHT, ELGA CARDONE,
 SEBASTIAN KÜHL

Comparison of *in vitro* fluoride uptake from whitening toothpastes and a conventional toothpaste in demineralised enamel

The ionic form of the fluoride in toothpastes appears to be critical for increased fluoride uptake. The acidic components of the AmF toothpaste improved fluoride uptake compared to alkaline NaF toothpastes.

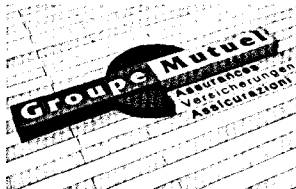


Vergleich der In-vitro-Fluoridaufnahme aus Weissmacherzahnpasten und einer herkömmlichen Zahnpasta in demineralisiertem Schmelz

Entscheidend für eine höhere Fluoridaufnahme scheint die ionische Darreichung der Fluoride in den Zahnpasten zu sein. Im Vergleich mit den basischen, NaF-haltigen Zahnpasten verbesserte die saure Komponente der AmF-haltigen Zahnpasta die Fluoridaufnahme.

Krankenkassenleistungen für Zahn- und Kieferfehlstellungen

Häufig können Kinder von Prämienvergünstigungen profitieren, wenn die Zusatzversicherung bei der Krankenkasse der Eltern abgeschlossen wird.



Prestations des caisses maladie dans les cas de malpositions dentaires et maxillaires

Les enfants peuvent fréquemment bénéficier de rabais de primes lorsque leur assurance complémentaire est conclue auprès de la caisse maladie de leurs parents.

Daten zum Stand der zahnärztlichen Implantologie in der Schweiz

Verglichen zu einer Studie gleichen Inhalts, welche vor 12 Jahren vorgenommen wurde, hat sich die Zahl der implantologisch tätigen Zahnärzte, -ärztinnen verdoppelt.



Données relatives à la situation de l'implantologie dentaire en Suisse
 Il est intéressant de noter que par rapport à une première étude consacrée à ce sujet, réalisée il y a 12 ans, le nombre de médecins-dentistes actifs en implantologie a doublé.

L'actualité en médecine dentaire

- 141 «Le titulaire d'un cabinet dentaire doit faire confiance aux compétences professionnelles de l'hygiéniste dentaire»
- 144 Brosses à dents soniques: un groupe d'experts définit un label de qualité
- 145 Nettoyage dentaire avec les brosses à dents soniques
- 146 Multimédia
- 147 Ecueils et stratégies de la communication en médecin dentaire
- 150 Mine-Ex: restaurer l'intégrité fonctionnelle
- 151 «Mangez de vrais aliments, pas trop, et surtout des plantes!»
- 152 «Vous êtes notre avenir»
- 153 Concepts éprouvés et stratégies émergentes
- 158 Revues

Zahnmedizin aktuell

- 161 «Der Praxisinhaber soll vertrauen haben in die berufliche Kompetenz der Dentalhygienikerin»
- 163 Multimedia
- 164 Hydrodynamik-Schallzahnbürsten: Expertengruppe propagiert Gütesiegel
- 165 Zahnreinigung mit hydrodynamischen Schallzahnbürsten
- 166 «Esst Nahrung, nicht zu viel und überwiegend Pflanzen.»
- 167 Mit Mine-Ex die funktionelle Integrität wiederherstellen
- 168 «Sie sind unsere Zukunft!»
- 169 Stolpersteine und Strategien der zahnärztlichen Kommunikation
- 172 Chronische Schmerzen
- 176 Was gibt es Neues in der zahnärztlichen Wissenschaft zur Betreuung älterer Menschen?
- 181 Die Fantasie des Prothetikers
- 182 Zahnerhaltung im Grenzbereich
- 185 Impressum

Brosses à dents soniques: un groupe d'experts définit un label de qualité

Les brosses à dents soniques sont-elles la méthode la plus efficace pour se brosser les dents? Une taskforce intitulée «Schall-Hydrodynamik» (hydrodynamique sonique) est de cet avis et prévoit l'instauration d'un label de qualité attestant l'efficacité et la qualité de ces nouveaux appareils.



Artikel auf Deutsch, Seite 164

«Mangez de vrais aliments, pas trop, et surtout des plantes!»

Les aliments bon marché rendent-ils malade? Michael Pollan se demande s'il y a une relation entre les aliments industriels bon marché et les dépenses croissantes du système de santé.



Artikel auf Deutsch, Seite 166

«Der Praxisinhaber soll Vertrauen haben in die berufliche Kompetenz der Dentalhygienikerin»

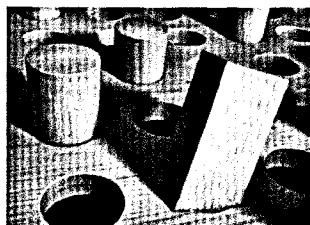
Für Studierende der Dentalhygiene gilt seit Herbst 2009 ein neuer Rahmenlehrplan. Die SMFZ sprach mit dem Präsidenten der SSO-Kommission «Dentalhygienikerin», Dr. med. dent. Herbert Hofstetter, über Ziele und Umsetzung der DH-Ausbildung.



Article en français, page 141

Stolpersteine und Strategien der zahnärztlichen Kommunikation

Die subjektiven Wirklichkeiten von Patient und Behandler sind selten deckungs-gleich. Kommunikative Probleme sind daher häufig vorprogrammiert. Hier gilt es, den Patienten sehr sorgfältig zu befragen, seine Motivation und Bedürfnisse kennen zu lernen, ihn im Detail aufzuklären und ihm Zeit für seine Entscheidungsfindung zu geben.



Article en français, page 147